

Βρυξέλλες, 10 Σεπτεμβρίου 2025
(OR. en)

12387/25

INST 248
POLGEN 126
AG 126

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Ursula von der Leyen, Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και Maroš Šefčovič, Επίτροπος
Αποδέκτης:	Roberta Metsola, Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και Mette Frederiksen, Πρωθυπουργός της Δανίας
Θέμα:	Δήλωση προθέσεων όσον αφορά την κατάρτιση του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2026

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες στο παράρτημα αντίγραφο της δήλωσης προθέσεων της κας Ursula von der Leyen, Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και του κυ Maroš Šefčovič, Επιτρόπου, προς την κα Roberta Metsola, Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και την κα Mette Frederiksen, Πρωθυπουργό της Δανίας, η οποία ασκεί την Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Η κατάσταση της **Ένωσης** το 2025

**ΔΗΛΩΣΗ
ΠΡΟΘΕΣΕΩΝ**

EL

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΡΟΕΔΡΟ Κ. ΡΟΜΠΕΡΤΑ ΜΕΤΣΟΛΑ ΚΑΙ
ΤΗΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ Κ. ΜΕΤΕ ΦΡΕΝΤΕΡΙΚΣΕΝ

Βρυξέλλες, 10 Σεπτεμβρίου 2025

Κυρία πρόεδρε,

Κυρία πρωθυπουργέ,

Καθώς αλλαγές που συμβαίνουν σ' ολόκληρο τον κόσμο αναδιαμορφώνουν συνεχώς την παγκόσμια τάξη, η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει **να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων με θάρρος, αποφασιστικότητα και σκοπό**. Στη διάρκεια του πρώτου έτους της νέας θητείας μας, η Ένωσή μας έχει ήδη λάβει μέτρα για την ενίσχυση της άμυνας, της ανταγωνιστικότητας και της δημοκρατίας. Ωστόσο, στον ταχέως μεταβαλλόμενο κόσμο μας δεν υπάρχει περιθώριο εφησυχασμού ή δισταγμών. Είναι καιρός να προχωρήσουμε μαζί και να ανταποκριθούμε στην κλίμακα και τον επείγοντα χαρακτήρα της κατάστασης.

Στους αβέβαιους καιρούς που ζούμε, πρέπει να αποδείξουμε ότι μπορούμε να δώσουμε απαντήσεις στα ζητήματα που απασχολούν περισσότερο τους πολίτες μας. Πρέπει να κερδίσουμε την εμπιστοσύνη τους, να διασφαλίσουμε τη σταθερότητα και την ασφάλεια και να διαμορφώσουμε ένα βέβαιο μέλλον για την ήπειρό μας. Για να το επιτύχουμε αυτό, **η Ευρώπη πρέπει να γίνει πιο ανεξάρτητη**. Πρέπει να αναλάβουμε μεγαλύτερη ευθύνη για την ασφάλειά μας, να ενισχύσουμε την ανταγωνιστικότητά μας και να διασφαλίσουμε ότι διαθέτουμε τα μέσα για να δράσουμε αυτόνομα και να ανταποκριθούμε στις τρέχουσες και μελλοντικές προκλήσεις. Η Ευρώπη πρέπει πάντα να αναλαμβάνει τις ευθύνες της σε παγκόσμιο επίπεδο, από τον πόλεμο στη **Γάζα** έως τον πόλεμο της Ρωσίας κατά της **Ουκρανίας**.

Η συνεχιζόμενη επίθεση της Ρωσίας κατέστησε σαφή την επείγουσα ανάγκη για την Ευρώπη να ενισχύσει **την ασφάλεια και την άμυνά** της. Το σχέδιο ετοιμότητας με ορίζοντα το 2030 αποτελεί ιστορικό βήμα προς την κατεύθυνση αυτή και θα πραγματοποιήσει περισσότερες επενδύσεις χάρη στο πρόγραμμα SAFE και περισσότερες προτάσεις για την προώθηση της Ευρωπαϊκής Αμυντικής Ένωσής μας. Συμπληρώθηκαν σχεδόν 1 300 ημέρες αφότου η Ρωσία ξεκίνησε τον βάνουσο και απρόκλητο επιθετικό της πόλεμο κατά της **Ουκρανίας**. Σταθήκαμε στο πλευρό της Ουκρανίας από την πρώτη ημέρα και θα παραμείνουμε δίπλα της για όσο ακόμα χρειαστεί. Θα συνεργαστούμε για να διασφαλίσουμε τη θέση της Ουκρανίας στην ευρωπαϊκή μας οικογένεια, όπως και τη θέση της Μολδαβίας και των εταίρων μας στα Δυτικά Βαλκάνια.

Από την αρχή της παρούσας θητείας μας, θέσαμε την **ανταγωνιστικότητα και τις θέσεις εργασίας** στο επίκεντρο της ατζέντας μας. Με γνώμονα την Πυξίδα Ανταγωνιστικότητας, το σχέδιό μας για την εφαρμογή της έκθεσης Draghi, σημειώνουμε ήδη σημαντική πρόοδο με

πρωτοβουλίες από τη γεωργία έως τις καθαρές βιομηχανίες, από την ενέργεια έως την καινοτομία και από τις επενδύσεις έως την ασφάλεια.

Η Ευρώπη υπερέχει στην έρευνα και την ανάπτυξη, αλλά αντιμετωπίζουμε προκλήσεις όσον αφορά την κλιμάκωση της **καινοτομίας**. Θα επικεντρωθούμε στην αξιοποίηση των δυνατοτήτων μας στον τομέα των ψηφιακών τεχνολογιών, όπως είναι η τεχνητή νοημοσύνη ή η κβαντική τεχνολογία. Θα υποβάλουμε προτάσεις για την ενίσχυση της κυκλικής οικονομίας και θα εργαστούμε για πρωτοπóρες αγορές καθαρών και καινοτόμων προϊόντων. Θα απλουστεύσουμε το κανονιστικό περιβάλλον με ένα ενιαίο εναρμονισμένο σύνολο κανόνων και θα εργαστούμε για τη βελτίωση της πρόσβασης σε επιχειρηματικά κεφάλαια — έτσι ώστε **οι εταιρείες μας να μπορούν να βρουν ό,τι χρειάζονται για να αναπτυχθούν εδώ στην Ευρώπη**. Η Επιτροπή έχει ήδη υποβάλει έξι δέσμες μέτρων απλούστευσης «Omnibus», και ακολουθούν κι άλλες —για παράδειγμα όσον αφορά τη στρατιωτική κινητικότητα ή τον ψηφιακό τομέα— με σκοπό να διευκολυνθεί η επιχειρηματική δραστηριότητα στην Ευρώπη.

Οι καταστροφικές δασικές πυρκαγιές σε ολόκληρη την Ευρώπη κατέδειξαν ότι η **κλιματική αλλαγή** αποτελεί όλο και μεγαλύτερη απειλή για την ασφάλεια των πολιτών μας, του περιβάλλοντός μας και των οικονομιών μας. Πρέπει να συνεχίσουμε την πορεία μας προς την επίτευξη των κλιματικών και περιβαλλοντικών μας στόχων, αλλά και να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για ανθεκτικότητα και προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή.

Η Ευρώπη πρέπει επίσης να καταβάλει περισσότερες προσπάθειες για να ανταποκριθεί στις ανησυχίες των Ευρωπαίων σχετικά με την **οικονομική προσιτότητα** και το **κόστος ζωής**. Ιδίως όσον αφορά τη στέγαση και την ενέργεια. Θα επιταχύνουμε τις προσπάθειες για να μειώσουμε τις διαρθρωτικά υψηλές τιμές της ενέργειας. Θα υποβάλουμε προτάσεις για να καταστήσουμε τη στέγαση πιο προσιτή, πιο βιώσιμη και πιο ποιοτική. Θα προτείνουμε πρωτοβουλίες για τα θέματα αυτά και για την αποτελεσματικότερη **καταπολέμηση της φτώχειας**. Θα συνεχίσουμε επίσης να στηρίζουμε τις ακμάζουσες αγροτικές κοινότητες και να στηρίζουμε έναν γεωργικό τομέα ο οποίος θα είναι έτοιμος για το μέλλον.

Θα προτείνουμε νέα νομοθεσία για να ενισχύσουμε την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, για να προστατέψουμε τα σύνορά μας με ισχυρότερη Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για να αναπτύξουμε την ανθεκτικότητα των κρίσιμων υποδομών μας. Οι προσπάθειές μας στον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας θα συμβαδίζουν με μέτρα για την ενίσχυση της **ανθεκτικότητας των δημοκρατιών** και των κοινωνιών μας, που θα κυμαίνονται από την ενίσχυση της συλλογικής μας ικανότητας να αντιστεκόμαστε στις απειλές έως την αντιμετώπιση της χειραγώγησης των πληροφοριών.

Εξακολουθούμε να προστατεύουμε **τα οικονομικά μας συμφέροντα και τα συμφέροντά μας στον τομέα της ασφάλειας στο παγκόσμιο στερέωμα**. Η εμπορική συμφωνία με τις Ηνωμένες Πολιτείες εξασφαλίζει σταθερότητα και προβλεψιμότητα για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις. Υπογραμμίζει επίσης την επιτακτικότητα εμβάθυνσης της συνεργασίας μας με τον υπόλοιπο κόσμο. Θα εργαστούμε για την ολοκλήρωση των εμπορικών διαπραγματεύσεων που

βρίσκονται σε εξέλιξη, ενώ ενισχύουμε αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις, όπως με το σύμφωνο για τη Μεσόγειο, που περιλαμβάνει την ίδρυση μεσογειακού πανεπιστημίου.

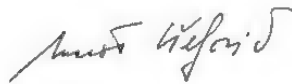
Υποβάλαμε τολμηρή πρόταση για τον **μακροπρόθεσμο προϋπολογισμό της ΕΕ**, ο οποίος μπορεί να ενισχύσει σημαντικά την ικανότητα της ΕΕ να υλοποιήσει τις βασικές της προτεραιότητες. Το γεγονός αυτό θα συμβάλει στην επίτευξη της φιλοδοξίας για μια πιο ανεξάρτητη Ευρώπη, ικανή να στηρίζει τους πολίτες, τις επιχειρήσεις, τις περιφέρειες και την κοινωνία των πολιτών, διασφαλίζοντας παράλληλα τον σεβασμό των **αξιών της Ένωσής μας** και του **κράτους δικαίου**. Εκφράζουμε την ικανοποίησή μας για τις επικοινωνιακές ανταλλαγές απόψεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις προτάσεις αυτές —μεταξύ άλλων σχετικά με τους ίδιους πόρους— και προσβλέπουμε στην οριστικοποίηση ενός φιλόδοξου προϋπολογισμού που θα αποφέρει αποτελέσματα για τους Ευρωπαίους και τις Ευρωπαϊκές.

Ο κατάλογος που ακολουθεί περιλαμβάνει βασικές προτεραιότητες για το επόμενο έτος, με βάση **διαρθρωμένους διαλόγους** με το **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο** και συζητήσεις με το **Συμβούλιο**. Θα ακολουθήσουν το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2026, ο διοργανικός μας διάλογος και η κοινή δήλωση σχετικά με τις νομοθετικές προτεραιότητες που θα υπογραφεί από τα τρία θεσμικά όργανα.

Σ' αυτούς τους αβέβαιους καιρούς, η Ευρώπη χρειάζεται **ενότητα** και **αίσθηση του επείγοντος**. Προσβλέπουμε στη στενή μας συνεργασία για να διασφαλίσουμε ότι **η Ευρώπη παράγει αποτελέσματα για όλους τους Ευρωπαίους και τις Ευρωπαϊκές**.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΕΤΟΣ

Νέο σχέδιο για βιώσιμη ευημερία και ανταγωνιστικότητα στην Ευρώπη

- Χάρτης πορείας για την ενιαία αγορά έως το 2028
- Πράξη για την επιτάχυνση της βιομηχανικής παραγωγής
- Δέσμες μέτρων «Omnibus»
- 28ο καθεστώς και ευρωπαϊκή νομοθετική πράξη για την καινοτομία
- Δέσμη μέτρων για τα ευρωπαϊκά δίκτυα
- Πράξη της ΕΕ για το υπολογιστικό νέφος και την ανάπτυξη της ΤΝ

Νέα εποχή για την ευρωπαϊκή άμυνα και ασφάλεια

- Πρωτοβουλία «Παρατηρητήριο της Ανατολικής Πτέρυγας» (Eastern Flank Watch)
- Χάρτης πορείας για την αμυντική ετοιμότητα της ΕΕ και Ευρωπαϊκό Εξάμηνο Άμυνας
- Τροποποίηση του κανονισμού για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή
- Νέοι κανόνες για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και νέο καθεστώς κυρώσεων για τη στόχευση των λαθρεμπόρων και των διακινητών
- Αναθεώρηση του κανονισμού για την Ευρωπαϊκή

Στήριξη των ανθρώπων, ενίσχυση των κοινωνιών και του κοινωνικού μοντέλου μας

- Στρατηγική για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές και θεματολόγιο για τις πόλεις
- Πρωτοβουλία για τη φορητότητα των δεξιοτήτων
- Σχέδιο οικονομικά προσιτής στέγασης
- Ευρωπαϊκή στρατηγική για την καταπολέμηση της φτώχειας
- Πράξη για τις ποιοτικές θέσεις εργασίας
- Στρατηγική για την ισότητα των φύλων

Διατήρηση της ποιότητας ζωής μας: επισιτιστική ασφάλεια, νερό και φύση

- Ευρωπαϊκό σχέδιο προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή
- Πρωτοβουλία για την ανανέωση των γενεών στη γεωργία
- Στρατηγική για το ζωικό κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων για την καλή διαβίωση των ζώων

- Δέσμη μέτρων «Omnibus» για τα τρόφιμα
- Πράξη για τους ωκεανούς

Προστασία της δημοκρατίας μας, προάσπιση των αξιών μας

- Ευρωπαϊκή Ασπίδα Δημοκρατίας
- Πράξη για την ψηφιακή δικαιοσύνη
- Πρόγραμμα για την ανθεκτικότητα των μέσων ενημέρωσης
- Στρατηγική για την καταπολέμηση της διαφθοράς
- Σχέδιο δράσης κατά του κυβερνοεκφοβισμού

Μια παγκόσμια Ευρώπη: αξιοποίηση της δύναμής μας και των εταιρικών μας σχέσεων

- Ανακοίνωση για την ανθρωπιστική δράση
- Σύμφωνο για τη Μεσόγειο
- Στρατηγικό θεματολόγιο ΕΕ-Ινδίας